

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX. - Número 6.705

Suscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 7 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

DE LA CAMPAÑA

## PELICULAS DEL BATAILLON

ALCAZARQUIVIR

El día 21 al anochecer llega el Teniente Coronel, Jefe del Batallón, don Arturo Guerrero, y nos da la noticia de que el 23 por la tarde hemos de emprender la marcha para Alcazarquivir. Nos alegramos. Al fin vamos a dejar las arenas de Ras-Resmel, tan molestas, y vamos a huir de la proximidad del llano cenagoso, donde, sin duda alguna, nuestros enemigos los mosquitos deben estar reponiéndose de los quebrantos de la lucha y con sus aprestos guerreros y sus deseos de lucha volverán a invadir el Campamento. ¡Pegajosos animalitos! Preferimos vernos, ¡palabral, con las huellas de los rebeldes de Alhucemas antes que con estos seres diminutos que llevan en sus tentáculos y en la punta de la trompa el germen de la fiebre palúdica y el virus tífico, verdaderos azotes de esta tierra ingrata que venimos a fecundizar con la sangre, el esfuerzo y el tesoro; con el sacrificio hasta donde precise de la raza hidalga que hubo un día que avasalló dos mundos y hoy llega para imponer los dictados de la civilización a las cabilas salvajes de rifeños y yebalás.

Se inicia en el campamento el movimiento del traslado. Se embala la impedimenta del batallón; se cierran las maletas y enfundan las camas de campaña; luego van abatiéndose las tiendas cónicas; al poco la playa vuelve a ser la playa solitaria y triste: el campamento ha desaparecido. De las cabilas vecinas vienen chicos y zagalejas moras, envueltos en sus chilabitas sucias y pijosas. Vienen a revolver las arenas; buscan las sobras del batallón, con la esperanza de hallar un cartucho perdido para entregar al padre que quizás mañana con su tradicional doblez subirá a los montes y los macizos rocosos, donde, como irreducible «paco», hostilizará nuestra columna.

En los remolcadores del puerto se trasladada la gente a Larache, que ya salió por la mañana el Tren Regimiento con la impedimenta y los bagajes, hundiéndose las ruedas de los carros pesados en las movedizas arenas de las orillas del río.

Forman las compañías en los andenes del muelle y una vez organizadas emprenden la marcha a la estación del ferrocarril de Larache-Alcazar. Subimos las calzadas polvorrientas de esta vieja mansión de Chorfas y Kaidés, nos acomodamos en el tren y a las 18'30 de la tarde emprende la marcha el convoy cruzando el vertiginoso la gran llanura mojada por los bosques de alcornoques que se levantan desde el mar, muriendo a nuestra izquierda, donde se levanta el macizo montañoso y acantilado de la sierra de Beni-Gorfet. Vamos pasando vacadas y rebaños. Son los habitantes de la llanura silente, los verdaderos ganaderos de nuestra zona de ocupación. Avanzamos ante el campo de aviación, pasamos el puente del Kerman y a poco divisamos las luces de Alcazarquivir, oasis de luz en medio de la llanura parda y oscura.

Va lentamente oscureciendo. Grandes bandadas de cigüeñas vuelan al ras del suelo en busca de sus cobijos de la noche. Los espulga-bueyes graznan saludando el frescor de la noche que se avecina. Hemos llegado y la oscuridad nos impide formarnos idea del lugar en que descendimos del tren que se ha detenido con un resollo de fiera contrariada.

Cuando se ha instalado la gente y se han montado las tiendas, yo marché a Alcazar cuyas luces forman una bóveda alumbrada sobre el poblado de misera apariencia. Entro en la población por una calleja sucia y estrecha; más que las casas, los tabucos se alinean en la oscuridad y la lobreguez de los callejones tortuosos. De cuando en cuando rompe la monotonía del laberinto una cascada de esbelta o una fuente en la que la línea clara murmura con alegre gotear.

Pausados y lentos cruzan por mi lado, envueltos en sus kaiques blancos, los moros del poblado; de trecho en trecho, acomodados en el portalón de su chiribitil desven-

cido veo a unos fumando kif y a los otros bebiendo té; al final de un callejón se yergue la silueta de la torre de la Mezquita, en cuyas alturas se reza la oración del Profeta por un almuédano de voz cascada y lento decir; es en el momento en que el sol traspone los macizos rocosos de las sierras no lejanas.

En los asimétricos portales de las casucas bajas y mugrientas se dibujan las figuras de las hebreas de negras crenchas; visten la túnica alba y el blondo cabello les cubre la oreja; grandes arracadas destellan luminarias en la oscuridad, adornan la garganta con enormes collarones de cristalería y calzan la primitiva babucha, la que llevarán los personajes de las bíblicas narraciones.

Hay que saber sacudirse la modorra espiritual que la observación os produce, pues a poco que dejes volar la imaginación os figurareis estar en una calleja de la vieja Judea; os daréis cuenta perfecta de la decoración y el palpitar social de aquellos siglos vetustos. He aquí la vida petrificada y envuelta en la vieja túnica de los rabinos.

Tiene Alcazarquivir callejas de una evocación embriagadora. Parece que de cualquier esquina ha de surgir la figura de Jesús seguida de los niños de Israel cantando una letanía; mas esta decoración se halla profanada por la vulgar edificación de nuestros días y no es raro ver cómo se cruzan bajo la bóveda de un arco viejo una hebreá con su ropaje primitivo y una avispa mozueta de nuestra región andaluza, la falda ceñida, el pelo cortado, el tacón levantado y marchando desenvuelta y sonriente por entre las inmundicias de estas callejas donde como fosilizados se han perpetuado los siglos que oyeron las voces de Getsemani y presenciaron el proceso del Gólgota y aullaron cuando fué dictada la sentencia de Pilatos.

Mañana, cuando salga el sol, visitaremos nuevamente esta ciudad que ahora nos ha recibido con el encanto de su misterio y la promesa de sus curiosidades.

FRANCISCO POU MORAGUES.

Campamento del Mensachr Septiembre de 1925.

## Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

Sesión ordinaria del día 30 de Septiembre de 1925

Presidió el señor Alcalde accidental don Juan Pons Cardona con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Nitta y Vidal.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado:

1.º De la forma como ha quedado constituida esta Comisión municipal permanente en virtud de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento pleno, en la sesión que celebró el día 28 del actual.

2.º De la Real Orden de 21 del actual (Gaceta 22) que se refiere a la toma de posesión de los Secretarios de Ayuntamiento al hacerse nuevos nombramientos.

3.º De la invitación recibida para el solemne acto de la apertura del curso del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza de esta ciudad.

4.º De la comunicación de la Junta Insular de Abastos participando el acuerdo de mantener los precios de la sa señalados a la harina y pan familiar.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar la Memoria de presentación de las cuentas de 1924 25 a la aprobación del Ayuntamiento pleno.

Autorizar se practique una operación quirúrgica en el Hospital civil al jornero don Pedro Cardona Olives.

Conceder las licencias siguientes:

A don Miguel Vidal Orfila para sustituir por un cierre de madera la actual puerta metálica del escarapate de la fachada número 37 de la calle Nueva.

A don José M.ª Tallavull Saura para repicar y arreglar el muro de la acera que da paso a la cochera número 24 de la calle de la Infanta.

A don José Vidal Sintés para modificar la puerta cochera y levantar en 3 hiladas de sillares la fachada número 21 de la calle de Mercadal.

A don Miguel Fuguet Sintés para reconstituir en la línea que le será señalada la pared del cercado que posee en la calle del Campamento, junto al molino.

A don Francisco Pons Pons para colocar canalones en las fachadas números 7 y 9 de la calle de San Lorenzo, pueblo de San Clemente, reformando ventanas y una puerta.

A don Juan Sintés Camps para cambiar la puerta y la ventana de la casa número 65 de la calle de la Concepción.

Quedar enterado de que don Antonio Coll decide de continuar facilitando hielo el Ayuntamiento durante el invierno.

Terminar dos frontones de la cornisa de nichos del Tercer Ensanche del Cementerio Católico; y colocar canal de chis para el desagüe de las aguas llovedizas.

Dotar de nuevos trajes de invierno al macero y a los dos ordenanzas.

Facilitar los libros de texto a los siguientes alumnos, hijos de familias pobres que cursan la enseñanza en el Instituto Nacional de esta Ciudad: Don Benito Cardona, don Antonio Coll Arnau.

EN TRAMITACION

El señor Arquitecto estudiará la petición del señor Presidente del Casino de la Unión para colocar dos mamparas de cristal con armazón de madera en los extremos de la porción de acera que ocupa la casa número 1 de la calle Nueva, local social, con arreglo al modelo que acompaña.

Y se levantó la sesión.

OBRA MARAVILLOSA

## HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Texto extraordinariamente atractivo, escrito por nuestros naturalistas más eminentes. Ilustración esplendorosa y original, compuesta de unas 5.000 fotografías tomadas en su mayor parte en plena naturaleza. Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con verdadero encanto y maestría la ciencia que descubre y describe la vida.

Publicada por el Instituto Gallach, de Barcelona.

Los fascículos de esta notabilísima obra salamente se venden por suscripción empezada a partir del fascículo primero.

Precio especial de favor: 4'50 pesetas. Este precio será aumentado para los que se suscriban después del mes de octubre próximo.

Vea los cuatro primeros cuadernos, publicados hasta hoy, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## AUTOMÓVILES DE ALQUILER

DE JAIME VILLALONGA

### SERVICIO ESPECIAL

ÓMNIBUS 15 Plazas TURISMO 4 y 7 asientos

Se admiten encargos para toda clase de servicios y transportes de viajeros para cualquier pueblo o punto de la isla

SERVICIO ESMERADO .: PERSONAL IDÓNEO

Para encargos, diríjase: Comercio de don José Riudavets, Plaza del Carmen número 18 (esquina Norte), de 8 a 1 mañana y de 3 a 8 tarde. 28-28 30 3-5-7

EL BALANCE INCALCULABLE

## TRABAJAR Y REPARTIR

(De «El Liberal», de Madrid.)

Junius ha hecho un balance muy completo—pero qué significativo—de la gran guerra: setenta millones de movilizados, siete millones de muertos, quince millones de mutilados. Durante cincuenta y dos meses, tantos millones de hombres en lo más florido de la vida agotaron sus energías consumiendo sin producir y destruyendo sin hacer. Añádase que los muertos y mutilados en las batallas han sido menos que los muertos e inutilizados para el trabajo a consecuencia de ellas. Pueblos en masa tuvieron que huir de los invasores, sembrando los caminos de cadáveres. El hambre ha sido azote de naciones enteras, diezmando y degenerando a una generación.

¿A qué extraordinarias cifras de efectos útiles o de dinero se elevará lo destruido y lo no producido? Sería difícil hacer el cálculo. Las deudas de los países beligerantes sólo pueden suministrar datos incompletos. Decir que el 80 por 100 de lo fabricado en cinco años tuvo aplicación militar sugiere una idea de la actividad belicosa, pero no elucida el problema. Casi todas las materias primas consagraronse a trabajos de muerte y no de vida. El acero de las construcciones y máquinas sirvió para forjar armas de todas clases. Las fábricas de públicos o domésticos artefactos, los talleres y hasta los simples tornos del artesano se transformaron en oficinas demónicas. En el Norte de Francia, en Bélgica, en Polonia, en Rumania, en todos los Balcanes, se desplomaron por cientos de miles los edificios, volaron las vías férreas, se destruyeron los caminos y quedaron arrasados los campos. ¿Cuánto vale todo eso? Quizás en algunas zonas planetarias se trabajó más para proveer a los beligerantes; pero el exceso de actividad no pudo compensar el de la destrucción, y mucho menos cubrir la deficiencia de los que consumieron sin producir y de los que no produjeron por impedirlo la precaria situación a que redujo sus pueblos y territorios las ocupaciones del enemigo o el continuo avanzar y retroceder de los ejércitos. Puede afirmarse que los años anteriores a la guerra fueron los de las vacas gordas; durante ellos la Humanidad hizo grandes acopios que le permitieron resistir en los subsiguientes de las vacas flacas.

Destruídas las reservas anteriores y deficitaria la producción posterior, parece obvio que la Humanidad se consagrare previsora al sobrevenir la paz a rehacer las riquezas agotadas. Esto hubiese exigido un suplemento de esfuerzo, o cuando menos un retorno a las condiciones del trabajo anteriores al conflicto, y un ideal de vida más austero. El aumento en la producción

y la restricción en el abastecimiento de las necesidades ficticias tal vez hubiera restablecido el equilibrio al cabo de algunos años. Pero todo ha pasado al revés. Se han disminuido las horas de trabajo justamente cuando más necesario era trabajar; se han aumentado los pagos cuando más urgía economizar; se han multiplicado los empleos y funciones cuando era preciso perseguir el parasitismo; se ha extendido la afición a la comodidad y al lujo cuando se debería practicar la sobriedad. Los antiguos decían que la virtud había emigrado al cielo. Para ser más modestos, pensemos solamente que el sentido común ha desertado de la tierra.

Poner un mínimo esfuerzo y cobrar el máximo es tanto como encarecer la producción. Ahora bien, ésta no se realiza en un sólo lugar de la tierra, sino en toda ella, y la competencia entre los productores acabará por avisar a los desmandados. Dices que contra el paro forzoso está el remedio de trabajar menos para dar empleo a los ociosos. ¿Pero es verdad eso? ¿Dónde hay más obreros parados? Preguntá Junius en Inglaterra. ¿Dónde trabajan menos? En Inglaterra. ¿Dónde trabajan más? En Alemania. ¿Hay paro en Alemania? No. ¿Dónde se trabaja más que en Inglaterra y menos que en Alemania? En los Estados Unidos. Pues en los Estados Unidos hay menos parados que en Inglaterra y más que en Alemania. ¿Se ha advertido antes de ahora este fenómeno? Sin duda. En Inglaterra se pensó hace poco en amenazar a Alemania para que equitativa a sus obreros con los ingleses en pago y jornada. La medida debió parecer racional, pues lo que hoy se pretende es constituir un consorcio de ambas naciones y los Estados Unidos, a fin de repartirse el mercado mundial del carbón. Probablemente fracasará el designio; pero aunque triunfara, el desequilibrio reaparecería en otras ramas de la industria, que aún hay hartas incompatibilidades entre los Estados para llegar a tan amplios acuerdos, y además se suscribirían a expensas de los consumidores, como ya se vio hacia 1920 y 1921 en las confabulaciones de patronos y obreros.

Si el hombre es un animal naturalmente perezoso, como sostienen algunos, el no trabajar debe satisfacer sus instintos profundos, y si al mismo tiempo propende a la comodidad y al placer no será mucho que aspire a un más alto pago para subvenir a sus necesidades de regalo. Pero la guerra ha sido una gran destructora que dejó pobre al mundo y necesitado de restauración. Sin embargo, la anteguerra, que acumuló tantos bienes, fué un ejemplo de mostrativo de que la Humanidad producía más que consumía, y de que pudo vivir más satisfecha repartiendo con equidad sus beneficios. Si nos inspirásemos en los dos ejemplos de la guerra devoradora y de la anteguerra creadora, la solución del conflicto actual quizás radicase en trabajar más y en distribuir mejor.

M. GIGES APARICIO.

EL PAPEL

## BAMBU

ES EL MEJOR

MÁS FINO Y MÁS AROMÁTICO

ENTRADA GENERAL 0'35



### Alcaldía de Mahón

En el día de hoy he tomado posesión del cargo de Alcalde de esta ciudad para el que fui elegido en sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento pleno el día de la fecha.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 5 Octubre de 1925.— Joaquín Conforto.

### Comisión gestora de compras para las necesidades del Hospital Militar de Menorca

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa, de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo, necesarios al Hospital Militar de esta Plaza, durante el mes de Noviembre próximo, cuyo acto tendrá lugar el día 22 del actual a las 12 de la mañana ante la expresada Comisión en el local que ocupa el Gobierno Militar de esta Plaza.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados, el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios, estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón 6 de Octubre de 1925.—El Vocal Secretario, José Valero. V.º B.º El General Presidente, Cabanellas.

### Noticias marítimas

**Aviso importante**

Se recuerda a todos los individuos sujetos al servicio de la Armada en cualquier situación, incluso los excedidos y durante sus decesos que aquel día, salvo los que están prestando servicio en filas, que están obligados a presentarse en revista una vez cada año ante la Autoridad de Marina del punto en que se hallen; si se en contrasen en uno en que no la hubiera, la pasarán ante la autoridad Militar y en su defecto se presentarán al Alcalde de la localidad, y si se encontrasen en puerto extranjero, verificarán su presentación ante el Cónsul de España.

Para cumplir esta obligación, se fijó el plazo desde primero de Octubre a 31 de Diciembre de cada año; y el que no lo hiciera será castigado con una multa de 25 a 100 pesetas en la primera falta; de 50 a 500 en la segunda y de 100 a 1000 en todas las sucesivas; sufriendo caso de insolvencia, la prisión subsidiaria, a razón de un día por cada cinco pesetas que deje de satisfacer.

**Disposiciones oficiales**

Cuerpo de Ingenieros: Se dispone que en el tribunal de exámenes para maquinistas navales y por exigencia del servicio, se sustituya en el cargo de presidente al teniente coronel de Ingenieros de la Armada don Antonio Mas García, nombrado por R. O. del 29 de Agosto pasado, por el de igual empleo don José de Aguilar y Velázquez.

**Movimiento de buques**

Ayer a la hora de itinerario salió para Barcelona el vapor correo «Mahón», con mucho pasaje y escasa carga. Regresará mañana.

—Hoy habrá llegado a Ciudadela el vapor de este nombre, procedente de Palma, y en tal caso la correspondencia que haya traído dicho buque se habrá repartido esta mañana en esta ciudad.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta madrugada el pailebot a motor «Pons Martí», con carga general. Patrón don José Tudurí.

—Ayer y hoy ha salido para la mar el submarino «A-2», convoyado por el torpedero número «6».

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26  
JUEVES DIA 6 OCTUBRE DE 1925.  
Tarde, a las 6.—Gran Moda con Sexteto. Noche, a las 9 y media.—Sesión con piano.  
ESTRENO de la interesante película con vistas submarinas, interpretada por MARY MC. LAREN

### El islote de las perlas

Completará el programa la amena  
**REVISTA PATHE**  
Y una cómica en dos partes de gran risa.  
PRONTO: KOENIGSMARK. Sublime producción.  
Seguidamente: LA CASA DE LA TROYA. Película española de clamoroso éxito.

## TRIANON

MIÉRCOLES 7 DE OCTUBRE DE 1925.—A las 6 de la tarde.  
SOLEMNIDAD CINEMATOGRAFICA  
LA MAS GRANDE PRODUCCION DEL PROGRAMA CAPITOLIO  
**SESION POPULAR**  
En vista del grandioso éxito que se ha obtenido y de que muchas personas se vieron privadas de asistir a la sesión del lunes, por falta de localidades, se ha resuelto dar hoy otra SESION POPULAR, proyectándose por última vez la primera jornada de la gran película en dos jornadas que lleva por título

### LA HERMANA BLANCA

La más emocionante historia de amor y sacrificio, suprema creación de la ideal artista LILLIAN GISH  
En esta magnífica producción, aparte lo bello y sugestivo de su argumento, pueden admirarse escenas de la bella campiña de Nápoles, el desierto tripolitano, y la última erupción del Vesubio, tomada con el riesgo consiguiente, valiéndose de un aeroplano.  
El éxito más definitivo en los salones Kursaal y Cataluña.

## SALON VICTORIA

SABADO día 5 de octubre de 1925.  
Tarde a las 5 y tres cuartos con SEXTETO (Vermut de gran moda)  
Noche a las 9 otra sesión con piano.  
**REVISTA PATHE VERDAGUER**  
(Exclusiva de este salón)

### ABANDONADA EN EL ALTAR

Asunto pasional reboante del más profundo interés interpretado por BESSIE LOVE, TOM SANTSCHL y LEO MALONEY.  
Domingo después del cine: GRANDIOSO BAILE.  
Muy pronto inauguración de los programas selectos de los miércoles con producciones verdaderamente EXTRAORDINARIAS.

### ESPECTACULOS

Una frase usual  
Nos referimos a la siguiente:  
«Los jueves del Principal, grandes estrenos».

Los que se preparan para mañana nos detalla el anuncio del primer coliseo. Conviene leerlo.

**Agradeciendo y felicitando**  
Ayer nos favoreció con su visita personal nuestro amigo particular el conocido comerciante don Joaquín Conforto. Nos participó que se había posesionado de la alcaldía y nos distinguió con amables ofrecimientos de carácter oficial y en el terreno particular.

En escrito atento que luego recibimos el señor Conforto ratifica cuanto acabamos de exponer.

Muy agradecidos correspondemos sincera y recíprocamente a la salutación y ofrecimientos del señor Conforto y nos complacemos en felicitarle por haber sido elegido Alcalde-Presidente.

### Ascenso

Ha sido nombrado ingeniero Jefe de segunda clase del cuerpo de Caminos, Canales y Puertos don Miguel Massanet y Beltrán.

### Nota comercial

Exportación.—El vapor «Mahón» se llevó ayer para Barcelona 14 toneladas de carga varia; entre ella había 60 canastos con 1.530 kilos manzanas, 10 sacos con habas, 800 kilos, una caja con lingostas, una con queso, 27 jaulas con 3.143 docenas huevos, 96 jaulas con 178 palomas, 51 conejos, 775 pollos y 2.595 gallinas.

También había 4 cajas con calzado para reexpedir a la Habana.

### Cronica local y general

**Pésame**  
Ha fallecido el que fué nuestro buen amigo don Jaime Pons, joven de veinte años, muy bondadoso, servicial e inteligente.

Cuando muchacho fué nuestro compañero de tareas en esta casa. Aquí se le apreciaba desde entonces y esto es esplicito que su muerte nos haya producido profundo sentimiento.

Así lo expresamos sinceramente a la familia del extinto al transmitirle efectiva manifestación de pésame.

Esta mañana a las nueve y media se ha verificado la conducción del cadáver del malogrado Jaime Pons.

### COK

Clase superior  
FABRICA DE GAS

### MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero Público  
Día 12 septiembre

1 ternera y 1 buey, 352 kilos, Lamun Llurens de Biniseguí.

1 ternera, 88 id., Turdunell de Dalt.

1 ternera, 94 id., Pere Petit.

1 ternera, 90 id., Noria Calafangué.

1 ternera, 94 id., Milá Gofalons.

1 vaca, 199 id., Noria des Vall.

1 vaca, 174 id., Lemudaine.

1 vaca, 183 id., Cochenove.

1 vaca y 2 corderos, 180 id., Bernardo Biniperrrell.

1 corderos, 17 id., Teletí.

1 corderos, 24 id., Suliva.

1 corderos, 25 id., Noria Barrang.

1 cordero, 20 id., Burrás de Llumesanas.

1 corderos, 40 id., José Carreras.

1 corderos, 43 id., Cugat den Fuguet.

Día 14

1 vaca, 192 kilos, Casulá de Alayor.

1 ternero, 82 id., Turó den Mi.

1 ternera, 114 id., S. Juan.

1 ternera, 90 id., Llucarlí.

1 corderos, 49 id., Casulá Biniperrrell.

1 corderos, 22 id., Juan de Sere.

1 corderos, 31 id., Noria Font.

1 corderos, 29 id., Biniparrach Gran.

1 corderos, 41 id., Lamun Juan de Biniperrrell.

Día 15

1 terneras, 241 kilos, Vicente de Binimeusog.

1 corderos, 45 id., Malbuger Nou.

1 cordero, 10 id., Pedro Gomila.

1 cabras, 30 id., Turrumedeng.

1 cabra, 11 id., Narciso Mercadal.

Día 16

1 vaca, 161 kilos, Lamu de s'Hort de Sebufere.

1 ternero, 170 id., Se Bufere.

1 ternero, 201 id., Vergel Telaya.

1 ternera y 2 corderos, 170 id., Biniach.

2 corderos, 19 id., Se Turrille.

4 corderos, 41 id., Binimeimut.

5 cabras, 59 id., L. Deodato.

Día 17

1 ternera, 68 kilos, Biniet Vey.

1 ternera, 124 id., Vicent de Binimesog.

5 cabras, 59 id., S. Deodato.

2 corderos, 34 id., Estancia Binimeimut.

3 corderos, 28 id., Lorenzo Vidal.

4 corderos, 37 id., Turrubeng Vey.

Día 18

1 vaca, 227 kilos, Bartolomé Pons.

1 vaca, 178 id., Hort de Lamu de Sebufere.

1 vaca, 177 id., Jaime Orfila.

1 ternera, 148 id., Llumesanas Gran.

4 cabras, 27 id., Turdunell de Dalt.

1 cabra, 17 id., Lamu de Binidelinet.

4 cabras, 44 id., Casulá de Biniserrell.

1 cabra, 17 id., S. Mercadal.

2 cabras, 20 id., Casulá Binicalaf.

**Para vender.**—Lo está en buenas condiciones la tienda situada en la calle Santa Teresa, 11.

PARA CEREALES

**PIENSO NUTRITIVO**

El molino IDEAL legítimo CONSTRUCCION ALEMANA

Tritura, muele y pulveriza en una sola operación.

MAIZ, CEBADA, ALGARRROBA, HABAS, AVENA, CENTENO, CHUFA, CANELA, YESO, etc., etc.

15.000 molinos vendidos

HUGO KATTWINKEL

Almacenes de maquinaria

MADRID (Ab. 677) BARCELONA Mayor de Bataes, 6 Vía Sagrat, 156/160

PARA CEBADEROS

### Depósito de víveres del Regimiento de Infantería de Mahón número 63

Necesitando adquirir este depósito por el plazo de un mes los artículos relacionados a continuación, para la tropa del Regimiento, se hace público por medio del presente, que los que deseen facilitar todos o algunos de los citados artículos, presenten proposiciones en pliego cerrado en esta Dependencia hasta el día 8 del presente, que se hará la adjudicación.

**Artículos**

Verduras.  
Huevos.  
Frutas.  
Tocino fresco.

Mahón 5 de octubre de 1925.—El Capitán Inspector, Francisco Urquinas.

### Se vende leña de encina y pino

Propias para cocinas económicas.  
PRECIO MODICO  
Se sirve a domicilio.

Para encargos: Hannover 34.

**SOMIERS Y TELAS**  
SE FABRICAN A MEDIDAS  
HANNOVER, 34.

### Viña para alquilar

Con una casita en la que puede vivir familia reducida, en frente de «Se Cudie Cremade», junto al camino de Llumesanas.  
Informes: Prieto y Caules, 43.

**Señorita.**—Que sepa leer y escribir. Se necesita en sección de ventas en un establecimiento de zapatería.  
Informes: Explanada, 68.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**¡El que sufre de los nervios es porque quiere!**

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, IMSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

## CINE ESPAÑA

Miércoles día 7 de octubre de 1925. A las nueve y media de la noche.  
Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.  
EXITO de la Extraordinaria Exclusiva, producción suprema, de lujo inmenso y gran espectáculo egipcio

### LA DANZARINA DEL NILO

JUEVES DIA 8 DE OCTUBRE DE 1925.—A las 9 en punto.  
GRAN VELADA a cargo del cuadro cómico-dramático IBERIA.  
1.º Reposición del graciosísimo juguete cómico en un acto

### El sueño dorado

2.º Estreno en Mahón de la graciosísima comedia en dos actos  
LA MADRINA  
Precios: Butaca y entrada, 0'80; Id. id., para socios de «La Iberia», 0'40; Palcos, 1'50; Entrada general, 0'35; Media entrada, 0'25.



De viaje

A bordo del vapor «Mahón», que salió ayer para Barcelona, embarcó la distinguida señora doña Manuela Puget de Tur y dos hijas, el Ingeniero industrial don Rafael Manera, el médico don Simón de Vidal, los comerciantes don Sebastián Palliser y don Pedro Mascaró.

—Para seguir viaje a Perpiñán, marchó nuestro amigo don Francisco Guastevi acompañado de su esposa.

—Al objeto de continuar sus estudios en la Universidad de Barcelona, marcharon los jóvenes estudiantes don Juan Manera, don Angel Maspoeh, don Francisco Hernández Mora, don Santiago Saura y don Lorenzo y don Eduard do Pons Tortella.

En junto salieron 81 pasajeros. Deseamos hayan llevado feliz viaje.

COK Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

La Hermana Blanca

Pocas cintas han logrado en esta ciudad un éxito tan rotundo y definitivo como la primera jornada de «La Hermana Blanca», cinta en dos jornadas, que se ha proyectado en el Tínon. La presentación de la obra es espléndida, el argumento interesantísimo y admirable el trabajo de sus intérpretes, en especial de la deliciosa ingenua Lillian Gish que hace en ella su mejor creación.

Todas las sesiones en que se ha proyectado dicha película se han visto concurridísimas; pero en la sesión popular del lunes se llegó a un lleno a rebosar y muchas personas tuvieron que retirarse de la taquilla, sin adquirir entrada, por falta de sitio, renunciando con pena a admirar tan hermosa producción.

Para satisfacer los deseos de cuantos desean admirarla, la Empresa del Tínon anuncia para hoy, a las seis de la tarde, una sesión popular en la que se proyectará por última vez la primera jornada de «La Hermana Blanca».

Visita gubernativa

Pasado mañana llegará procedente de Palma el Ilustrísimo señor Gobernador Civil de la Provincia. Viene para girar una visita oficial a esta Isla.

Así nos lo participa el Delegado Gubernativo de Menorca en atento escrito en el que nos dirige también cortés saludo que cambiamos gustosos con el nuestro muy deferente.

Nos place también dirigir por anticipado a la primera autoridad civil de Baleares nuestro saludo de bienvenida respetuoso y atento.

Madrinas de guerra

En cartas que hemos recibido, fechas, según indicamos, por orden cronológico, solicitan madrinas de guerra:

29 Septiembre.—Miguel Esteva y Bautista Torres, soldados del Batallón Expedicionario de Mahón número 63, 2.ª Compañía, Alcazarquivir (Via Larache).

1.º Octubre.—Cabo de cornetas José González, cabo de tambores José Llopis Banero y Federico Molina Pérez, cabo de la 3.ª Compañía, pertenecientes todos al Batallón Expedicionario de Mahón número 63, Alcazarquivir (Via Larache).—(Continuará).

COK Clase superior FABRICA DE GAS

Previsión del tiempo

Desde hoy 7 al 10 dominará el buen tiempo en nuestras regiones, pero en el S. O. se sentirá un tanto la acción de un mínimo barométrico que del 7 al 8 habrá en Marruecos, y en el NE. la de otro que se acusará del 9 al 10 en el Mediterráneo superior.

Del 11 al 12 seguirá la tranquilidad atmosférica en la península, reflejándose en las regiones septentrionales la influencia del NO. y centro de Europa.

Recordatorio

La cobranza voluntaria del año económico en curso, sobre tabernas, bares, cafés, kioscos y demás establecimientos en que se sirven cervezas, vinos o licors para el consumo en dichos locales, termina el día diez del corriente mes.

Viaje comercial

Ayer salió para Barcelona nuestro estimado amigo el activo comerciante en tejidos, modas y lencería don Sebastián Palliser, dueño del importante y acreditado establecimiento «La Fantasía», calle Nueva.

El señor Palliser efectúa un viaje de compras que prolongará hasta donde sea preciso para surtir de géneros propios para la temporada, y seguramente adquirirá buenas partidas en cantidad y calidad para detallarlas luego a precios muy asequibles, como él sabe hacerlo.

De Foot-ball

El señor Vice-Presidente del Ferrerías F. C. don Juan Giménez, nos escribe atenta carta en la cual ruega rectificásemos la noticia, dada por nosotros en nuestra información del lunes, de que en el partido jugado en aquel pueblo por el equipo de aquella sociedad con el Reserva de la Unión Sportiva, éste había ganado por dos a cero.

Nuestro comunicante dice que en toda la tarde no se marcó más que un goal y aun éste fué muy discutido, a catándose sin embargo la resolución del Juez de campo.

Queda complacido nuestro comunicante

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona De 6 Octubre 1925

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Oblig. Te. 4 años Ene. rena. 1929, Amort. 5 por 100 serie A 1920, Exterior serie A, Oblig. Barcelona de Electricidad, Id. F. C. Catalanes 6 p. 9/10, Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. 10, Traslántica 6 p. I. hipoteca, Id. F. C. Norte Piorridad 3 por 100, Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 6 por 100, Id. Cáceres Variable, Amortizable 5 por 100 Serie A 1917, Amortizable 5 por 100 Serie B. 1917.

OBRA NUEVA LA VUELTA AL MUNDO DE UN NOVELISTA

POR

DON VICENTE BLASCO IBANEZ

Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.

Precio del tomo:

En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

CASINO DEL CONSEY

SABADO día 10 Octubre de 1925. Sesión de Moda a las 9 y media, con TERCETO. Estreno de la segunda y última jornada de la incomparable película marca «Fox»

EL MUDO MANDATO

En cuyo desarrollo aparecen grandes maniobras navales en el famoso canal de Panamá y un buque en espantoso temporal, seguido de verdadero naufragio.

Noticario Fox número 25

Tomada en todo el mundo por un ejército de operaciones.

EL FINANCIERO SASTRE, super-producción cómica Fox, en dos partes, de gran risa.

Participamos al público que seguiremos presentando extraordinarias películas y para evidenciarlo damos a continuación los títulos de las tres primeras:

«La tragedia del Folies Bergere» por France Dhelia y gran cuerpo de baile del Folies. —«Diego Corrientes», impresionada en la bella Andalucía. Gran exitazo en España. —«El espectro del oriente», por Frank Mayo, Norman Kerry, Mildret Harris Chaplin DOMINGO día 11.—A las 6 y a las 9 y media.—2.ª jornada de «El mudo mandato».

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 23 30 y 7 a las 2 10. DE MARRUECOS

Francia y España

Situación espectante

Una opinión

Orense.—El Subsecretario de Gobernación señor Martínez Anido ha declarado que la toma de Alhucemas siempre le pareció cosa fácil.

El Directorio, añade, tiene resuelto el problema de Marruecos y si Abd el Krim no quedase vencido, el Riff se convertiría en un estado soviético, en un refugio de vividores.

Abd-el-Krim y sus amigos

Melilla.—En una escuela de Axdir se han encontrado seiscientos libros e cuadernados.

Abd el Krim de retroceso en retroceso ha ido a refugiarse en Monte Hamun, a veinte kilómetros de Axdir.

Allí ha organizado un sistema defensivo y dirige fuertes excitaciones a los rebeldes.

Circulan insistentes rumores de que Abd el Krim fué herido durante el combate del día 30. Los prisioneros hechos en aquella ocasión aseguran que el ca becilla permaneció oculto en una cabaña y que luego huyó en un auto «Ford» acompañado por el taimado «Pajarito». No se sabe dónde han ido a parar el tesoro, las mujeres y demás propiedades de Abd el Krim.

Se dice que Bela Kun, el célebre reaccionario comunista húngaro, y el Comité de sus correligionarios de Moscow, están de acuerdo para que el primero se traslade a Marruecos al lado de Abd el Krim.

El cañonero «Laya» ha llevado a Melilla doce moros y dos alemanes prisioneros, capturados en Adrar Sedum.

Aspectos de la campaña

Fez.—Los franceses han dado nuevos avances y se encuentran veinte kilómetros al norte de Kifane.

Se ha inaugurado el cable telegráfico entre Alhucemas y Morro Nuevo.

Larache.—La lluvia ha paralizado las operaciones combiadas que realizaban la caballería francesa y la española.

Han regresado a Cartagena los buques de guerra «Alfonso XIII», «Alcedo», «Velasco», «Lazaga» y «Torpedero 17».

Se dice en Melilla que la poderosa cabila de Gueznaya se ha levantado en armas contra Abd el Krim.

Notas triunfales

El Rey, el marqués de Estella y el señor Millán Astray han felicitado al coronel Franco por su ascenso a general de brigada.

Por telégrafo ha enviado don Alfonso una felicitación y un abrazo al general Primo de Rivera.

En Melilla piden la medalla militar para la jarca de dicha ciudad, fuerza que manda Solimán el Jetabi.

Este buen moro se ha encargado de la dirección política jafiana en Alhucemas y con tal cargo se ha instalado en el palacio del que le despojó su primo Abd el Krim.

Organízase en Melilla una manifestación popular patriótica para felicitar al general Sanjurjo.

Se ha concedido la gran cruz del mérito naval con distintivo rojo al almirante Yolí, quien ha llegado a Madrid y ha sido recibido en la estación por el general Magaz, un ayudante del Rey y otras personalidades.

Se han concedido al marqués de Estella las grandes cruces de San Fernando y naval roja.

Mohamed Benani, un joven moro de paz y amigo de España, estudiará en Madrid pensionado por el Directorio y en su día le harán licenciado en Filosofía y Ciencias.

Con sus maceros al frente el Ayuntamiento de Madrid saldrá a recibir al Batallón del Infante cuando venga repatriado y se repartirá entre los soldados hasta dos mil quinientas pesetas.

El marqués de Estella ha hecho unas declaraciones para justificar la concesión de múltiples recompensas por méritos de guerra.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Plata Fina barra, Id. 950 m. m., Id. 935 id., Id. 916 id., Id. 900 id., Id. 533/500 id., Nitrato de Plata puro 535, Cloruro de oro puro 535.

Venta y compra de oro en retazos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías, precios según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruro.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, número 7.

Barcelona de 31 Agosto de 1925.

corrol Y a la casa de socorro se los llevó. Molins en grave estado.

Los atracadores huyeron en auto. Se les busca, pero no se les encuentra.

Fuego junto al agua

Barcelona.—En el muelle se incendiaron unos fardos de parafina descargados del vapor «Handicap».

El fuego se comunicó a otras mercancías y se produjo gran alarma.

Acudieron autoridades y bomberos. Se consiguió sofocar el fuego.

Las pérdidas que ha causado se valoran en treinta mil duros.

Weyler disgustado

Ferrol.—El general Berenguer ha comunicado al Capitán General don Valeriano Weyler que según decreto cesa en el cargo de Directorio del Estado Mayor Central.

En aquel momento don Valeriano almorzaba en la capitania general.

Renuncia el señor Weyler al banquete que le ofrecían los artilleros y mañana regresará a Madrid.

Asuntos de justicia

Barcelona.—Para su reconocimiento ha sido desenterrado el cadáver de Amalia Garriga.

Al enterrarlo hace año y medio se creía que la muerte era resultado de suicidio y ahora se sospecha que lo fué de un crimen.

Se ignora la sentencia que ha dictado el tribunal militar respecto al teniente de infantería don Clemente Barroso, acusado de malversar fondos.

El resto de las conferencias

Barcelona.—Levantado el destierro a unos obreros de la industria corcho taponera, el Gobernador, para celebrar la solución de la huelga, les paga el viaje de regreso.

Paris.—El señor Steag es ya Residente General de Francia en Marruecos.

Lucerna.—El representante alemán en la conferencia internacional, señor Stresseman, ha sido objeto de un atentado frustrado.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

7 Octubre, 1:00

Parte de la guerra del día de hoy. Según comunica General Jefe, si guen sometidos aduare inmediatos al zoco El Telat de Ulad Bu Becker, recién ocupado por nuestras tropas, y otros de Fetache.

Sin novedad.

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También descontamos otros cupones, algunos de ellos libres de comisión.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Información del día

Los últimos sucesos

Barcelona.—Calientes aun los restos de los agarrotados en Valencia por atraco y asesinato se registra aquí uno de estos asaltos.

En la escalera de su domicilio de la calle de Copons el joyero don José Molins fué atracado por tres desconocidos que le arrebataron un maletín con alhajas y dinero por valor de quinientos mil pesetas.

Para atontarle propinaronle fuertes culatazos con las pistolas, hasta tumbarle. El vapulgo alcanzó también a un dependiente del atacado.

Ya reuostos gritaron ¡socorro! ¡so

DELICIOSO PURGANTE Azúcar de Maduix e IDEAL PARA LOS NIÑOS



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## OBRA NUEVA

### Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, agnando, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo, y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado. 80 ptas.  
A plazos. 90 ptas.  
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# CASA WERNER S.C.

PIANOS AUTO PIANOS

PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS

y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

## MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ

DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

## A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71

### Libros de la Editorial Atlántida

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libro	Pesetas	Libro	Pesetas
F. y A. GRACIANI.—«El márfico del tapete verde» (Novela)	5'00	secreto de Barba Azul» (No vela)	5'00
MARCELINO DOMÍNGO.—«¿Qué es España?»	4'00	GARCIA ALVAREZ y FERNANDO LUQUE.—«Caixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00	JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
JOSE MARTI.—«Lira guerreira» (Poesías)	5'00	BENLIURE y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00	SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
GÜERREZ GÁMERO.—«Clara Porcia» (Novela)	5'00	LUQUE y CALONGE.—«En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El		GUIXE.—«Sangre azul» (No vela)	5'00
		SAINZ y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre la decadencia española».	0,02